

Codice trasportatore Code de transporteur Code of carrier Code Frachtführer	N.
--	-----------

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p>	<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">N.</p>																									
<p>2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land)</p>	<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p>																									
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p>	<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p>																									
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p>	<p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p>																									
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>																										
<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern</p>	<p>7 Numeri dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke</p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p>	<p>9 Denominazione corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p>	<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>	<p>11 Peso lordo kg. Poids brut, kg. Bruttogewicht in kg.</p>	<p>12 Volume m3 Cubage m3 Umfang in m3</p>																				
CMR																										
<p>13 Istruzione del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisungen des Absenders</p>	<p>19 Convenzioni Particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarungen</p>																									
<p>The transport has to be effected according to the rules and regulations of the traffic code (D.L.30/04/92 N.285) AND ANY SUBSEQUENT CHANGES WITH SPECIAL RESPECT TO THE ARTICLES 61-62-142 AND 174</p>																										
<p>14 Istruzione per il pagamento del nolo/Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisungen</p> <p><input type="checkbox"/> Franco / Franco / <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">20</th> <th style="width: 20%;">Da pagare per / A payer par / Zu zahlen von:</th> <th style="width: 20%;">Mittente Expéditeur / Absender</th> <th style="width: 20%;">Valuta Monnaie / Währung</th> <th style="width: 20%;">Destinatario Destnat. / Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Prezzo trasp./Prix transport / Fracht: Abh./Reductions</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior. / Suppléments Zuschläge: Supplem. / Charges Nebengebühren</td> <td style="text-align: center;">+</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot./Tot./Gesamtsumme:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20	Da pagare per / A payer par / Zu zahlen von:	Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destnat. / Empfänger	Prezzo trasp./Prix transport / Fracht: Abh./Reductions	-				Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior. / Suppléments Zuschläge: Supplem. / Charges Nebengebühren	+				Tot./Tot./Gesamtsumme:						
20	Da pagare per / A payer par / Zu zahlen von:	Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destnat. / Empfänger																						
Prezzo trasp./Prix transport / Fracht: Abh./Reductions	-																									
Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior. / Suppléments Zuschläge: Supplem. / Charges Nebengebühren	+																									
Tot./Tot./Gesamtsumme:																										
<p>21 Compilato a Etablie à Ausgefertigt in</p> <p style="text-align: right;">il le am</p> <p style="text-align: right;">20</p>	<p>15 Rimborso \ Remboursement \ Rückerstattung</p>																									
<p>22</p> <p>Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>	<p>23 Firma e timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p>Targa motrice Numero d'immatricolazione de la motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p> <p>Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhängers</p>				<p>24 Merce ricevuta Marchandises Gut empfangen</p> <p>Luogo Lieu Ort</p> <p style="text-align: right;">il le am</p> <p style="text-align: right;">20</p> <p>Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>																					

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. - Les parties tracées en gras doivent être remplies par le transporteur.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. - Die parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre
 Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe